

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1956)  
**Heft:** 1270

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SWISS BANK CORPORATION

(A Company limited by Shares, incorporated in Switzerland).

**99, GRESHAM STREET, E.C.2**  
and **11c, REGENT STREET, S.W.1.**



Capital and Reserves s.f. 244,000,000

**NEW YORK AGENCY**  
**15 NASSAU STREET.**

Branch Office: 49th STREET OFFICE  
10, WEST 49th STREET, NEW YORK 20, N.Y.

**Affiliated Company in Canada :**

**SWISS CORPORATION FOR CANADIAN INVESTMENTS LTD., MONTREAL.**

**BASLE • BIENNE • GENEVA • LA CHAUX-DE-FONDS**  
**LAUSANNE • NEUCHATEL • SCHAFFHOUSE • ST. GALL • ZURICH**

## CONFRERIE VAUDOISE

Le Comité se fait un plaisir d'inviter Vaudois et Vaudoises ainsi que tous les Romands et les Amis de notre coin de terre à fêter le

**SAMEDI 14 AVRIL 1956**

Nous aurons le plaisir d'avoir parmi nous des magistrats du pays et

**LA CHANSON DE MONTREUX avec LA MUSIQUE DE HUEMOZ**

avec qui nous chanterons et danserons surtout comme on le fait chez nous. Cela sera d'autant plus charmant que nous avons pu l'organiser dans le cadre aussi élégant que poétique où nous avons reçu le Général, au

**BERKELEY ARMS HOTEL, CRANFORD**

(sur le Great West Road non loin de London Air Port)

La renommée de la cuisine de notre Ami Bertschi n'est plus à faire et il a des vins vaudois! On y servira l'apéritif dès 7 heures le soir dans le magnifique jardin ... si le temps le permet ou à l'intérieur.

Prix du Dîner (vin non compris): 25 shillings.

Pour les JEUNES; Billets à prix réduits.

Vu la distance et pour ceux qui n'ont pas de voiture un SERVICE D'AUTOCARS a été prévu qui prendra nos invités en ville vers 6h.30 et les reconduira après la Fête (prix compris dans le billet). En outre il y aura aussi un service pour le dernier train du *Piccadilly Line* d'HOUNSLOW WEST.

La place est limitée. Retenez vos billets le plus vite qui vous seront envoyés avec tous les détails sur demande à:

MM. A. Renou, Président, 14, St. George Street, Hanover Square, W.1.

W. Wyler, Manager, Swissair, 126, Regent Street, W.1.

Qu'on se le dise ... !

Tenue de ville.